



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

AREA LAVORI PUBBLICI  
 SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI

**REG. DET. DIR. N. 517 / 2016**

Prot. corr. N 2015 - 13/6 - 5 - 4 - 16/2631

OGGETTO: CIG 644453782A

Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394) - Presa d'atto dell'aggiudicazione al R.T.I. CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante) - Spesa complessiva Euro 244.890,60 (I.V.A. compresa).

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che con determinazione della Dirigente del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici n. 2784/2015 d.d. 21.10.2015 si e' ricorsi, per l'appalto relativo al "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)", ad una procedura negoziata preceduta da gara ufficiosa fra cooperative sociali, ai sensi dell' art. 24 della L.R. n. 20 d.d. 26.10.2006 nonche' alle condizioni dell'invito ad offerta, per una spesa complessiva presunta di Euro 252.369,20 come dal seguente quadro economico:

	EURO
A) PREZZO DEL SERVIZIO A BASE DI GARA	204.360,00
B) Oneri di sicurezza	<u>2.500,00</u>
	Totale 206.860,00
C) oneri I.V.A. (22% su A+B)	<u>45.509,20</u>
	<b>TOTALE 252.369,20</b>

considerato che la scelta del contraente avviene sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, in conformità a quanto disposto dall'art. 24 della citata Legge Regionale n. 20/2006, nonche' in base a criteri e parametri individuati ed approvati con la medesima determinazione dirigenziale n. 2784/2015;

dato atto che alle ore 12.30 del giorno 12 gennaio 2016 e' scaduto il termine per la presentazione delle offerte e che con determinazione del Direttore dell'Area Lavori Pubblici - n.

Responsabile del procedimento: dott. arch. Antonia Merizzi	Tel: 0406758350	E-mail: antonia.merizzi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	

3/2016 d.d. 13 gennaio 2016 e' stata nominata la commissione giudicatrice per la valutazione delle offerte pervenute che risulta così composta:

**Presidente:** dott. arch. Antonia MERIZZI - Dirigente del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici;

**Membri:** dott. Alfio GIACOVANI - Funzionario direttivo titolare di P.O. in forza presso l'Area Lavori Pubblici - Direzione di Area , con funzioni anche di verbalizzante;  
dott.ssa Rosella APOLLONIO - Funzionario direttivo addetto inserimento lavorativo in forza presso l'Area Servizi e Politiche Sociali - Servizio Strutture e Interventi per disabili' casa, inserimento lavorativo, accoglienza;

rilevato dal verbale conservato agli atti del Servizio progetti Strategici e Appalti, Contratti, Affari Generali - prot. n.. 24/3 - 27/2015 d.d. 13 gennaio 2016, che la commissione di gara prevista dall'art. 32 del vigente Regolamento dei Contratti ha provveduto, in seduta pubblica, all'apertura dei plichi sigillati contenenti la documentazione richiesta ai partecipanti alla gara;

considerato che entro il termine fissato nella lettera di invito e' pervenuta n. 1(una) offerta per la gara di cui trattasi;

visto il verbale allegato sub A) quale parte integrante del presente provvedimento dal quale risulta che la commissione giudicatrice si è riunita, in seduta pubblica, alle ore 9.30 del giorno 23 del mese di febbraio 2016 per l'esame e la valutazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica presentata attribuendo il seguente punteggio:

concorrente	OFFERTA TECNICA	OFFERTA ECONOMICA	TOTALE OFFERTA
R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante)	35,50	20	<b>55,50</b>

e dichiarando l'aggiudicazione provvisoria dell'appalto per il "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)" al R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante) per l'importo complessivo di Euro 244.890,60 risultante dal seguente quadro economico:

	<b>EURO</b>
A) PREZZO OFFERTO	198.230,00
B) Oneri di sicurezza	<u>2.500,00</u>
	Totale 200.730,00
C) oneri I.V.A. (22% su A+B)	<u>44.160,60</u>
<b>TOTALE COMPLESSIVO DEL SERVIZIO</b>	<b>244.890,60</b>

atteso che, pur operando il Comune di Trieste dal 1 gennaio 2016 in esercizio provvisorio, ai sensi dell'articolo 44, comma 4 ter, della Legge Regionale n. 1/2006, la spesa in questione è indifferibile in quanto indispensabile per il mantenimento, decoro e pulizia dei siti di interesse turistico al fine di garantirne la fruibilità' ed inoltre, come previsto dalla normativa contabile (art. 163, commi 3 e 5 del D.Lgs. 267/2000 come aggiornato dal D. Lgs 126/2014) trattasi di spese non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;

richiamati :

- l'art. 107 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;
- l'art. 147 bis del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Responsabile del procedimento: dott. arch. Antonia Merizzi	Tel: 0406758350	E-mail: antonia.merizzi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	

- il Regolamento di Contabilita' del Comune di Trieste
  - l'art. 131 del vigente Statuto del Comune di Trieste;
- tutto ciò premesso e considerato;

### DETERMINA

- 1) di approvare i lavori della Commissione giudicatrice della gara, come da verbale allegato sub A) quale parte integrante al presente provvedimento;
- 2) di aggiudicare l'appalto relativo al "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)" al R.T.I. - Coop. Soc. CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante) per l'importo di Euro 244.890,60 (duecentoquarantaquattromilaottocentonovanta/60), come risultante dal seguente quadro economico:

	EURO
A) PREZZO DEL SERVIZIO	198.230,00
B) Oneri di sicurezza	<u>2.500,00</u>
	Totale 200.730,00
C) oneri I.V.A. (22% su A+B)	<u>44.160,60</u>
<b>TOTALE COMPLESSIVO DEL SERVIZIO</b>	<b>244.890,60</b>

- 3) di tramutare le seguenti prenotazioni in impegno per una spesa complessiva di Euro 244.890,60 effettuando contestualmente le variazioni necessarie tra quanto prenotato e quanto impegnato:

Anno	Prenotaz. N.	Descrizione	Cap	CE	V livello	SIOPE	Progr.	Prog.	D/N	Importo	Note
2016	20160001140	Serv. pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394) - Affidamento servizio N_2015-13/6-5-1-15/13922	00239635	N8000	U.1.03.02.09.008	1311	00703	00008	N	194.416,76	2016-194416,76;
2017	20170000577	Serv. pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394) - Affidamento servizio N_2015-13/6-5-1-15/13922	00239635	N8000	U.1.03.02.09.008	1311	00703	00008	N	50.473,84	2017-50473,84;

- 4) di dare atto che la durata dell'appalto di che trattasi è fissata in 300 (trecento) giorni decorrenti dalla data del verbale di avvio dell'esecuzione del servizio appaltato, e che la prestazione del servizio per un totale di Euro 244.890,60 (I.V.A. compresa) verrà a scadenza:
  - nell'anno 2016 per l'importo di Euro 194.416,76
  - nell'anno 2017 per l'importo di Euro 50.473,84

Responsabile del procedimento: dott. arch. Antonia Merizzi	Tel: 0406758350	E-mail: antonia.merizzi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	

- 5) di dare atto che, pur operando il Comune di Trieste dal 1 gennaio 2016 in esercizio provvisorio, ai sensi dell'articolo 44, comma 4 ter, della Legge Regionale n. 1/2006, la spesa in questione è indifferibile in quanto indispensabile per il mantenimento, decoro e pulizia dei siti di interesse turistico al fine di garantirne la fruibilità ed inoltre, come previsto dalla normativa contabile (art. 163, commi 3 e 5 del D.Lgs. 267/2000 come aggiornato dal D.Lgs. 126/2014) trattasi di spese non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;
- 6) di rimettere la documentazione al competente Servizio Progetti Strategici e Appalti, Contratti, Affari Generali per le verifiche e la stipulazione del contratto.

Allegati:

ALL\_A\_Verbale\_Commissione\_VP394.pdf

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO  
(dott. arch. Antonia MERIZZI)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott. arch. Antonia Merizzi	Tel: 0406758350	E-mail: antonia.merizzi@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Carlo Sergi	Tel: 0406754249	E-mail: carlo.sergi@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 29/02/2016 11:08:28

IMPRONTA: 05D49294CDE384A2EC7460544661304BF0BD4195D3FD9BC9FB28EC0EC7FD2133  
F0BD4195D3FD9BC9FB28EC0EC7FD213345A6591FE73F30B7262CB31741CEFA6A  
45A6591FE73F30B7262CB31741CEFA6A6DD53C48CFFAF62B395C268EEAA69143  
6DD53C48CFFAF62B395C268EEAA691439E9F93523A68EAC38D21DDEF8437298F



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

## AREA LAVORI PUBBLICI

### SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI

## REG. DET. DIR. N. 517 / 2016

OGGETTO: Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394). Presa d'atto dell'aggiudicazione al R.T.I. CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante). Spesa complessiva Euro 244.890,60 (I.V.A. compresa).

#### Allegati:

ALL\_A\_Verbale\_Commissione  
\_VP394.pdf

Si assegnano ai dati contabili sottoindicati i seguenti numeri:

Progr.	Numero	Dato Contabile	E/S	Anno	Impegno/ Accertamento	Sub	Capitolo	Importo	Segno	CE	V livello	Siope	D/N
1	2016001140	Tramuta	S	2016	20160001140	0	00239635	194.416,76		N8000	U.1.03.02.09.008	1311	N
2	2017000577	Tramuta	S	2017	20170000577	0	00239635	50.473,84		N8000	U.1.03.02.09.008	1311	N

#### Lista delle transazioni elementari associate ai movimenti contabili:

Progr.	Transazione elementare	Vincolo	Note
1	0902U10302090080548131100000000000003		2016-194416,76;
2	0902U10302090080548131100000000000003		2017-50473,84;

VISTO l'art. 151, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000.

Ai sensi del punto 5.3 del principio contabile concernente la contabilità finanziaria (Allegato 4/2 al D.Lgs. 118/2011), si attesta, qualora la presente determinazione approvi spese d'investimento, che la copertura finanziaria è conforme a quanto indicato nel dispositivo.

IL DIRIGENTE DELL'AREA  
SERVIZI FINANZIARI, TRIBUTI  
E PARTECIPAZIONI SOCIETARIE  
dott. Vincenzo Di Maggio

Trieste, *vedi data firma digitale*

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

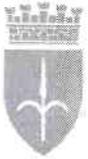
Questo documento è stato firmato da:

NOME: VINCENZO DI MAGGIO

CODICE FISCALE: DMGVCN67L10A757K

DATA FIRMA: 08/03/2016 17:42:47

IMPRONTA: 2C1A9203C6EA54C02D4DD12D0C95825FE81F01A06C0CF10A2BFD2E823645F2BE  
E81F01A06C0CF10A2BFD2E823645F2BE173C3883362286C8C1B6A338DCB3D1AD  
173C3883362286C8C1B6A338DCB3D1ADBDA393B242E66F61B1AB9145E17D87EE  
BDA393B242E66F61B1AB9145E17D87EE103838C3A4513D7B7657088665E88C29



ALL. A

comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
tel 040 6751  
www.comune.trieste.it  
partita Iva 00210240321

### AREA LAVORI PUBBLICI

#### Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici

Dirigente del Servizio : dott. arch. Antonia MERIZZI

OGGETTO: Appalto del "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)" - Individuazione del contraente mediante procedura negoziata previa gara ufficiosa tra cooperative sociali da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa. **CIG n. 644453782A**

### VERBALE

L' anno **DUEMILASEDICI** - il giorno **23** del mese di **FEBBRAIO** alle ore 9<sup>30</sup> in una sala del Comune di Trieste, si riunisce la Commissione Giudicatrice della gara per l'appalto del "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)" nominata con determinazione dirigenziale del Direttore dell'Area Lavori Pubblici n. 3/2016 d.d. 13.1.2016 e così composta :

- dott. arch. Antonia MERIZZI (Dirigente del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici) con funzioni di Presidente;
- dott. Alfio GIACOVANI (Funzionario direttivo titolare di P.O. in forza all'Area Lavori Pubblici - Direzione di Area);
- dott.ssa Rosella APOLLONIO (Funzionario direttivo addetto inserimento lavorativo in forza presso l'Area Servizi e Politiche Sociali - Servizio Strutture e Interventi per disabilità, casa, inserimento lavorativo, accoglienza);

Le funzioni di segretario verbalizzante vengono svolte da ALFIO GIACOVANI

In rappresentanza delle Cooperative partecipanti sono presenti:

---

---

---

Premesso che con determinazione della Dirigente del Servizio Spazi Aperti e Spazi Verdi Pubblici n. 2784 d.d. 21.10.2015, per le motivazioni ivi addotte, è stato stabilito di avviare una procedura negoziata previa gara ufficiosa, ai sensi della Legge Regionale 26 ottobre 2006, n. 20, per l'affidamento dell'appalto del "Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394)" da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa determinata in applicazione dei criteri approvati con la determinazione dirigenziale surrichiamata;

viene data lettura del verbale prot. n. 24/3 - 27/2015 d.d. 13.1.2016 con cui si è proceduto all'apertura dell'unica offerta pervenuta presso il Protocollo Generale del Comune di Trieste entro il termine di scadenza previsto dalla lettera di invito - le ore 12.30 del giorno 12 gennaio 2016 - e alla verifica della regolarità della documentazione amministrativa prodotta dal/i concorrente/i (busta <<A>>);

Accertata l'ammissibilità dell'offerta presentata e precisamente:

- 1) Costituendo Raggruppamento Temporaneo di Imprese - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale;

in conformità a quanto disposto dall'art. 283 comma 2 del D.Lgs. 163/2006 la Busta <<B>> viene aperta in seduta pubblica per verificarne il contenuto.

Il Presidente dispone l'esame dei documenti contenuti nella busta <<B>> contenente l'"Offerta Tecnica", e successivamente l'apertura della busta <<C>> contenente l'offerta economica;

Viene data lettura delle relazioni indicanti le caratteristiche qualitative e tecniche relative all'esecuzione del servizio come previsto nella lettera di invito rilevando in tal modo che l'offerta tecnica contiene l'indicazione di tutti gli elementi previsti dalla medesima lettera di invito;

L'offerta tecnica viene, quindi, valutata dalla Commissione in applicazione dei criteri approvati con la determinazione dirigenziale n. 2784/2015;

Si procede, quindi al calcolo del punteggio complessivo da assegnare all'offerta tecnica che viene così riassunto:

concorrente	P.1	P.2	P.3	P.4	P.5	P.6	P.6.1	P.7	P.8	P.9	P.10	P.11	TOTALE
R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale	7	2	1	2	15	2	4	10	2	1,5	0,5	2	35,5

\* = viene considerato prevalente il periodo di attività indicato nell'allegato F

La Commissione procede quindi all'apertura della Busta <<C>> contenente l'offerta economica, verificando la regolarità formale dell'offerta stessa e delle dichiarazioni previste dalla lettera d'invito.

L'offerta economica presentata dal R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale - raggiunge il punteggio di punti ( 20 ), punteggio, quest'ultimo calcolato mediante l'applicazione della formula approvata con la menzionata determinazione dirigenziale n. 2784/2015;

1) Costituendo Raggruppamento Temporaneo di Imprese -;

concorrente	TOTALE OFFERTA ECONOMICA
R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale	Euro <u>198 230 + ONTEM</u>

La Commissione prende dunque atto del punteggio complessivo assegnato al R.T.I. così specificato:

concorrente	OFFERTA TECNICA	OFFERTA ECONOMICA	TOTALE OFFERTA
R.T.I. - CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale	<u>35,5</u>	<u>20</u>	<u>55,5</u>

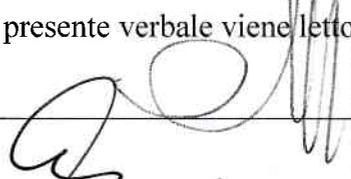
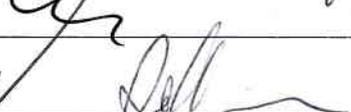
Viene quindi ritenuta economicamente più vantaggiosa l'unica offerta, presentata dal R.T.I. – CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo) / GERMANO Soc. Coop. Sociale che ha totalizzato un punteggio complessivo di punti ( 55,5 ).

L'aggiudicazione dell'appalto avrà luogo con idoneo provvedimento dirigenziale e con l'aggiudicatario sarà successivamente stipulato formale contratto con le clausole di Capitolato Speciale d'Oneri ed allo Schema di convenzione approvati con determinazione dirigenziale n. 2784/2015;

Il presente verbale non ha valore di contratto.

La seduta viene chiusa alle ore 9:40

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto:

- 1) 
- 2) 
- 3) 

Il/la verbalizzante 

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: MERIZZI ANTONIA

CODICE FISCALE: MRZNTN52H53E507U

DATA FIRMA: 29/02/2016 11:08:25

IMPRONTA: 8216D372B7579E4150C1C3ABE7DB2E9A8A8E38806128E5FD94EF688D2B84AEAE  
8A8E38806128E5FD94EF688D2B84AEAE1FA8E8FC0272FBBAB00B3570E8578504  
1FA8E8FC0272FBBAB00B3570E8578504E6B6CEB16775571DE1C99E0A77084F61  
E6B6CEB16775571DE1C99E0A77084F617DF4D1164651CE7A537CF13810386A7A



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

AREA LAVORI PUBBLICI  
SERVIZIO SPAZI APERTI E SPAZI VERDI PUBBLICI

OGGETTO: Servizio di pulizia aree verdi e giardini di interesse turistico del Comune di Trieste (VP394). Presa d'atto dell'aggiudicazione al R.T.I. CROCE DEL SUD Soc. Coop. Sociale (Capogruppo)/ GERMANO Soc. Coop. Sociale (mandante). Spesa complessiva Euro 244.890,60 (I.V.A. compresa).

Allegati: ALL\_A\_Verbale\_Commissione\_VP394.pdf

## SOTTOSCRIZIONI

L'atto:

**REG. DET. DIR. N. 517 / 2016**

adottato il 29/02/2016 11:08:31

esecutivo il 08/03/2016 17:43:14

è stato sottoscritto digitalmente:

- ai fini dell'adozione:

Firmatario	Data Firma
Merizzi Antonia	29/02/2016 11:08:31

- ai fini dell'attestazione della regolarità contabile in data 08/03/2016 17:43:14 da Di Maggio Vincenzo.

**Ai sensi dell'art. 20 e successivi del Capo II° - Documento informatico e firme elettroniche del D.Lgs. 82/2005 e successive modifiche ed integrazioni.**